

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **53 (1935)**

Heft 34

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Montag, 11. Februar  
1935

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 11 février  
1935

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**  
Die Volkswirtschaft

**Supplément mensuel**  
LA VIE ÉCONOMIQUE

**Supplément mensile**  
Rapport économique

N<sup>o</sup> 34

**Redaktion und Administration:**

Erlingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660.

Abonnement: Schweizer: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.).

**Rédaction et Administration:**

Erlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.660.

Abonnement: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Étranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Étranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 34

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Verantwortlichkeitsmarken. — Enregistrement de poinçons de maître. — Iscrizioni di marchi d'arteifice. / Handel mit Edelmetallen. — Commerce des métaux précieux. — Commercio in metalli preziosi. / Fabriquo de Pâtes de Bois de la Doux, St-Sulpice.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Handelsreise in der Schweiz. — Voyageurs de commerce en Suisse. / Afrique équatoriale française: Indication d'origine. / France: Taxes auxquelles sont assujettis les importateurs de certaines marchandises agricoles contingentes; Suppression de la surtaxe compensatrice de l'écart des changes pour les marchandises originaires de l'Uruguay. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

**Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**

**Auftruf — Sommations**

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief, Pfandprotokoll Lüttsburg Bd. 1X, Fol. 74, Nr. 116 a, d. d. 3. Juli 1924, im Betrage von Fr. 1000, Schuldner und Pfandinhaber: Gottlieb Oberholzer, Tuferswil.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel bis zum 1. März 1936 beim Bezirksgerichtspräsidium Altöttingen vorzuweisen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (W 463)

Rütschwil, den 4. Februar 1935. Das Bezirksgerichtspräsidium.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

Papierwaren. — 1935. 4. Februar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma H. Rivinius & Co., in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Oktober 1934, Seite 2715), Papierwaren en gros, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Hermann Werner Rivinius, Kommanditistin-Prokuristin: Wwe. Emilie Rivinius-Werner, hat sich infolge Ueberganges des Unternehmens in Aktiven und Passiven an die Firma «H. Rivinius & Co. Aktiengesellschaft», in Zürich, gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1934 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Die seit 1. Januar 1935 von der Firma «H. Rivinius & Co.» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung genannter Aktiengesellschaft.

Unter der Firma H. Rivinius & Co. Aktiengesellschaft hat sich, mit Sitz in Zürich, am 8. Januar 1935 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Übernahme und der Weiterbetrieb des bisher unter der Firma «H. Rivinius & Co.», in Zürich, geführten Papierwarengeschäftes en gros und die Beteiligung an andern Unternehmungen dieser Branche. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000, eingeteilt in 60 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das bisherige Geschäft der Firma «H. Rivinius & Co.», in Zürich, gemäss Vertrag vom 1. Dezember 1933 in Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1934, wonach die Aktiven Fr. 121,057.80 und die Passiven Fr. 20,234.01 betragen zum Uebernahmepreise von Franken 100,823.79 gegen Gutschrift des Betrages in Konto-Korrent an die Gesellschafter der Firma «H. Rivinius & Co.». An dieser Gutschrift partizipieren: Frau Emilie Rivinius mit Fr. 30,000 und Hermann Werner Rivinius mit Fr. 70,823.79. Die seit 1. Januar 1935 von der Firma «H. Rivinius & Co.» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Aktiengesellschaft. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Wwe. Emilie Rivinius geb. Werner, Handelsfrau, von und in Zürich. Geschäftslokal: Badenerstrasse 16, in Zürich 4.

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Aarberg**

Wirtschaft. — 1935. 6. Februar. Inhaber der Einzelfirma Willy Walter, in Orschwaben. Gemeinde Meikirch, ist Willy Walter, von Löhningen (Schaffhausen), in Orschwaben, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Hedwig geb. Hirschl, daselbst. Betrieb der Wirtschaft zum «Bären», in Orschwaben.

Käserei. — 7. Februar. Die Firma Johann Pfäffli, Käserei, in Zimisberg, Gde. Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 150 vom 25. Juni 1919, Seite 1109), wird infolge Sitzverlegung nach Riggisberg gelöscht (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1935, Seite 331).

**Bureau Aarwangen**

Mechanische Werkstätte, Schlosserei, Installationen. — 7. Februar. Die Kollektivgesellschaft H. & W. Grogg, mechanische Werkstätte und Autogarage, Schlosserei und Installationen, Handel mit Velos und Motorvelos, in Lotzwil (S. H. A. B. Nr. 141 vom 22. Juni 1931, Seite 1366), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Hans Grogg», in Lotzwil.

Inhaber der Firma Hans Grogg, in Lotzwil, ist Hans Grogg, von Untersteckholz, in Lotzwil. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «H. & W. Grogg». Mechanische Werkstätte und Schlosserei, Installationen und Zentralheizungen. Unterdorf.

**Bureau Bern**

Spezereien, Bonneterie. — 6. Februar. Inhaber der Firma Aebersold, in Ostermündigen (Gde. Bolligen), ist Frieda Aebersold geb. Schindler, von Aeschlen (Bern), in Ostermündigen. Der Ehemann Robert Aebersold erteilt die ausdrückliche Zustimmung zum Geschäftsbetriebe der Ehefrau im Sinne von Art. 167 Z. G. B. Spezerei- und Bonneteriegeschäft. Oberdorfstrasse 354.

Verwaltungen, Bauausführungen usw. — 6. Februar. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 11. Januar 1935 hat die Firma Verba A. G. Bern, mit bisherigem Sitz in Bern, Verwaltungen, Bauausführungen usw. (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1933, Seite 1690), die Statuten teilweise revidiert und dabei den Sitz nach Aros a verlegt. Die Gesellschaft ist seit dem 26. Januar 1935 im Handelsregister des Kantons Graubünden eingetragen unter der Firma «Verba A. G.» (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1935, Seite 237). Die Firma wird im Handelsregister von Bern gelöscht.

6. Februar. A. G. Zollniederlagshaus Bern, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1934, Seite 2281). Dr. Max Gafner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er war nicht zeichnungsberechtigt.

6. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Elektro-Hammer A. G., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 169 vom 22. Juli 1932, Seite 1806), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Januar 1935 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und die Durchführung der Liquidation festgestellt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Buchdruckerei, Verlag. — 6. Februar. Die Kollektivgesellschaft Schären & Haeni, Buchdruckerei und Verlag, in Bern (S. H. A. B. Nr. 94 vom 25. April 1925, Seite 702), ist infolge Todes des Gesellschafters Otto Schären erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Ernst Haeni», Buchdruckerei, in Bern.

Inhaber der Einzelfirma Ernst Haeni, in Bern, ist Ernst Haeni, von Wengi bei Büren, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft: «Schären & Haeni», in Bern. Buchdruckerei. Speichergasse 29.

Versicherungsagentur. — 6. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Robert Schmidt & Cie., in Bern. Generalvertretung für die Schweiz der «Nordstern», Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft Berlin (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1934, Seite 714), hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

Versicherungsagentur. — 6. Februar. Inhaber der Firma Wendelstein, in Bern, ist Hans Wendelstein, von und in Bern. Einzelprokura wurde erteilt an Walter Winzenried, von Belp, in Bern. Generalagentur und Direktion für die Schweiz der «Nordstern», Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Berlin. Schwanengasse 1.

7. Februar. Die Firma R. Stotzer, Jura Apotheke, in Bern (S. H. A. B. Nr. 187 vom 19. Juli 1910, Seite 1314), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma: «Stotzer, Jura Apotheke», in Bern.

Inhaber der Firma Stotzer, Jura Apotheke, in Bern, ist Wwe. Maria Josefa Henrika Stotzer geb. Gisler, von Büren a. A. in Bern; sie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «R. Stotzer, Jura Apotheke», in Bern. Apotheke und Drogerie. chemisch-pharmazeutisches Laboratorium. Breitenrainplatz 40.

**Bureau Erlach**

Comestibles. — 7. Februar. Die Firma Martha Marcon, Comestiblesgeschäft, in Erlach (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1933, Seite 2727), ist infolge Wegzuges erloschen.

Gemüse, Früchte, Tapezierergeschäft. — 7. Februar. Inhaber der Firma Walter Franz-Steiner, in Erlach, ist Walter Franz allié Steiner, von Wengi b. Büren, Tapezierermeister, in Erlach. Verkauf von Gemüsen, Früchten, Teigwaren und Weinen in Quantitäten von 2 Litern an, ferner Führung eines Tapezierergeschäftes.

**Bureau Frutigen**

Fuhrhalterei. — 6. Februar. Inhaber der Firma Christian Germann, in Adelboden, ist Christian Germann, Johann Friedrichs scl., von und in Adelboden. Fuhrhalterei. Mühleport.

Autotransporte. — 7. Februar. Inhaber der Einzelfirma Ulrich Schmid, in Adelboden, ist Ulrich Schmid-Lauber, Antons Sohn, von und in Adelboden. Autotransporte. Hirzboden.

Metzgerei. — 7. Februar. Eintragung von Amtes wegen durch den Registerführer, gemäss Art. 26, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Einzelfirma Friedrich Stalder-Feller, in Kandersteg, ist Friedrich Stalder-Feller; von Lützelflüh, in Kandersteg. Metzgerei.

**Bureau Trachschwald**

6. Februar. Aus dem Vorstande der **Käseereigenossenschaft im Weierhaus**, mit Sitz in Weierhaus bei Huttwil (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1930, Seite 2644), sind ausgeschieden: Der Präsident Fritz Anliker, dessen Unterschrift erloschen ist, und der Beisitzer Gottfried Bärtschi. An Stelle der Ausgeschiedenen wurden in den Vorstand gewählt: als Präsident: Johann Nyffeler, von Huttwil, Landwirt, in Hausbalden, Gondiswil; als Beisitzer: Ernst Aeschlimann, von Gondiswil, Landwirt, in Althausweid, Gondiswil. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Johann Nyffeler, oder der Vizepräsident Ernst Schär mit dem Sekretär Alfred Gerber kollektiv je zu zweien.

**Freiburg — Fribourg — Friborgo****Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

1935. 4 février. Dans son assemblée générale du 11 février 1934 le Syndicat d'élevage de **La Tour-de-Trême pie Rouge**, société coopérative avec siège social à La Tour-de-Trême (F. o. s. du c. d. du 16 juin 1921, n° 150, page 1215), a renouvelé son comité comme suit: Ernest Moura, de Grandvillard, domicilié à Epagny, agriculteur, président, déjà inscrit; Charles Blaser, agriculteur, de et à La Tour-de-Trême, vice président; François Geinoz, agriculteur, de Neirivua, à La Tour-de-Trême, secrétaire. La signature conférée à Paul Caille est éteinte. Jean Teuscher, jusqu'ici vice président, ne fait plus partie du comité. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

**Bureau d'Estavayer-le-Lac**

Laiterie. — 7 février. Le chef de la raison individuelle **Bernard Siegenthaler**, à Montagny-la-Ville, est **Bernard Siegenthaler**, fils de feu Nicolas, de Schangnau (Berne), à Montagny-la-Ville. Laiterie, fabrication de beurre et fromage.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Olten-Gösgen**

Bodenwische. — 1935. 6. Februar. **Alfred Ruf**, von Neuhausen (Schaffhausen), in Trimbach, und **Othmar Guldinmann**, von Lostorf, in Starrkirch, haben unter der Firma **Ruf & Guldinmann**, in Starrkirch, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister begonnen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Fabrikation und Handel in Bodenwische.

Radio- und Musikapparate. — 6. Februar. Die Einzelfirma **Oskar Ott**, in Niedergösgen, Handel in Radios und Musikapparaten usw. (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1933, Seite 1619), wird wegen Verzichtes des Inhabers und Nichtmehrvorhandenseins der Eintragungspflicht im Handelsregister gelöscht.

Drogerie. — 6. Februar. Die bisher im Handelsregister von Balsthal eingetragene Firma **Fritz Bach**, in Oensingen (S. H. A. B. Nr. 149 vom 30. Juni 1926, Seite 1193), hat den Sitz nach Olten verlegt, wo sie unter der Firma **Bach**, in Olten, eingetragen ist. Der Firmainhaber **Fritz Bach**, von Saanen, wohnt ebenfalls in Olten. Drogerie, Frohburgstrasse 23.

Möbelfabrik. — 6. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Zipfel**, mit Hauptsitz in Basel, Möbelfabrik und Handel (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1934, Seite 1232), hat ihre Zweigniederlassung in Olten aufgegeben. Die Firma wird daher im Handelsregister von Olten-Gösgen gelöscht.

Öle, Fette usw. — 6. Februar. Die Einzelfirma **Hans Maurer**, in Däniken, Fabrikation und Handel in technischen Ölen und Fetten usw. (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1932, Seite 683), wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden gestützt auf den Uebernahmevertrag vom 19. Januar 1935 von der neugegründeten Firma «Hans Maurer, Aktiengesellschaft, Däniken b. Olten», in Däniken, übernommen.

Unter der Firma **Hans Maurer, Aktiengesellschaft, Däniken b. Olten**, mit Sitz in Däniken, hat sich auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gegründet, deren Zweck ist Fabrikation und Handel in Ölen und Fetten, Farben und Lacken, Betrieb der Leimgrosshandlung, Vertrieb technischer Drogen und Chemikalien en gros, Fabrikation von Ricinol Automobiliöl, sowie Import und Export. Die Gesellschaft bezweckt insbesondere den Weiterbetrieb der bisherigen Firma «Hans Maurer», in Däniken. Die Statuten sind am 19. Januar 1935 festgelegt worden. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200,000 und ist eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Gesellschaft übernimmt laut Uebernahmevertrag vom 19. Januar 1935 von der bisherigen Firma «Hans Maurer», in Däniken, die Aktiven (Immobilien, Wertschriften, Warenlager, Debitorenguthaben, Maschinen usw.) im Betrage von Fr. 352,962.38 und die Passiven (Banken und Kreditoren), im Betrage von Fr. 139,629.85. Der Uebernahmepreis hierfür ist festgesetzt auf Fr. 163,332.53. Dafür erhält Hans Maurer, Fabrikant, in Däniken, als Gegenwert 150 Apport-Aktien zum Nennwert von je Fr. 1000 ausgehändigt. Die Differenz mit Fr. 13,332.53 wird Hans Maurer als Kontokorrentguthaben gutgeschrieben. Alle Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern, nämlich: Hans Maurer, Fabrikant, von Schmiedred, in Däniken, als Präsident; Josef Egli, Kaufmann, von Egolzwil, in Olten, und Hans Lätt, Anwalt, von Mühledorf, in Olten, als weitere Mitglieder. Der Präsident des Verwaltungsrates, Hans Maurer, führt für die Gesellschaft Einzelunterschrift. Die beiden Verwaltungsräte Josef Egli und Hans Lätt führen Kollektivunterschrift zu zweien. Als Prokuristen wurden ernannt: Bernhard Hagmann, von und in Däniken, und Otto Suter, von Kölliken, in Däniken. Diese zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

**Bureau Stadt Solothurn**

Wirtschaft. — 6. Februar. Inhaberin der Einzelfirma **Sophie Tibolla-Hafner**, in Solothurn, ist **Sophie Tibolla-Hafner**, Ehefrau des Carlo Tibolla, italienischer Staatsangehöriger, in Solothurn. Der Ehemann hat der Eintragung im Sinne von Art. 167 Z. G. B. zugestimmt. Wirtschaftsbetrieb. Restaurant «Wengihaus», Gerbergasse 9.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1935. 31. Januar. Unter der Firma **IBAG Isolier- und Bauspezialitäten A. G.** besteht auf Grund der Statuten vom 28. Januar 1935, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Ausführung von Isolierungen gegen Kälte, Wärme und Schall, Erstellung von Unterlagsböden in schall- und wärmetechnischer Beziehung, zum Handel in Isolier- und Baumaterial, zur Vertretung bautechnischer Spezialitäten, sowie zur Beteiligung an ähnlichen Geschäften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Mitglieder sind: Valentin Zoller-Göttig, Unternehmer, von und in Basel, als Präsident, und Jules Haas-Heinzelmann, Kaufmann, von Basel, in Binningen. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Dornacherstrasse 35 (Bureau).

Merccerie usw. — 4. Februar. Die Firma **C. Bauer-Stampfli**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1913, Seite 7), Merccerie usw., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Rindlisbach».

Nouveautés usw. — 4. Februar. Inhaber der Firma **Rindlisbach**, in Basel, ist Gerold Rindlisbach-Jost, von Landiswil (Bern), in der Neuen Welt (Münchenstein). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «C. Bauer-Stampfli», in Basel. Nouveautés, Herrenwäsche, Merccerie und Bonneterie. Gerbergasse 5.

Schirmhüllen. — 4. Februar. Die Firma **Emma III**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1933, Seite 2932), Fabrikation von wasserdichten Schirmhüllen usw., ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Spinnmaschinen usw. — 4. Februar. Die Kollektivgesellschaft **Keyser, Müller & Cie**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 44 vom 22. Februar 1924, Seite 299), Fabrikation und Handel in Spinn- und Zwirnmäschinen usw., hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Schuhhandel. — 4. Februar. Inhaber der Firma **Otto Herrmann**, in Basel, ist Otto Erich Herrmann, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Handel in Schuhen. Morgartenring 2.

Spanische Weinhalle. — 4. Februar. Die Kollektivgesellschaft **J. Puñet & Bastons**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 93 vom 22. April 1927, Seite 733), spanische Weinhalle usw., hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Spanische Weinhalle usw. — 4. Februar. Inhaber der Firma **Enrique Bastons**, in Basel, ist Enrique Bastons y Forgas-Puñet, spanischer Staatsangehöriger, in Basel. Spanische Weinhalle und Weinhandlung. Barfüssergasse 14 (Restaurant Valencia).

Zuschneidelehranstalt usw. — 4. Februar. Der Inhaber der Firma **Hans Mühlemann**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 103 vom 4. Mai 1923, Seite 899), Tuch- und Massgeschäft, ändert die Natur des Geschäftes ab in: Zuschneidelehranstalt für Individual-Zuschneide-Technik, Verlag der Fachzeitschrift für J. Z. T. Herren- und Damenschneiderei, und verlegt das Geschäftslokal nach Rheinsprung 3.

Bank usw. — 4. Februar. Kommanditgesellschaft **Passavant & Cie**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1923, Seite 2391), Bankgeschäfte usw. Das Domizil befindet sich Gellerstrasse 21.

Hutfabrikation. — 5. Februar. Die Firma **F. Rudolitzky**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 261 vom 21. Oktober 1911, Seite 1763), Hutfabrikation, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Gerbergasse 82.

Fellhandel usw. — 5. Februar. Die Firma **Joseph Rein**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 154 vom 7. Juli 1925, Seite 1183), An- und Verkauf von Häuten usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Eichenstrasse 27.

Chemische Untersuchungen usw. — 5. Februar. Unter der Firma **Aristopharm Laboratoriums A. G. (Société de laboratoire Aristopharm) (Laboratory of Aristopharm Ltd.)** besteht auf Grund der Statuten vom 1. Februar 1935, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer zum Zwecke von Untersuchungen auf dem Gebiete der Chemie und Biologie. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Conrad Gelzer, Advokat und Notar, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Güterstrasse 86.

Kaffeehandel. — 5. Februar. Die Firma **Anna Schmidt**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 163 vom 15. Juli 1933, Seite 1733/34), Ablage der Firma «Cahen Fils, Maison Sao Paolo» usw., ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Ofenhandel. — 5. Februar. Die Firma **Eggli-Fazis**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1933, Seite 1925), Handel mit Öfen usw., wird infolge Konkurses der Inhaberin von Amtes wegen gestrichen.

Rohbaumwolle. — 5. Februar. Die Kommanditgesellschaft **Baumgartner & Co**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1934, Seite 1023), Agentur in Rohbaumwolle usw., ist durch Konkurs aufgelöst worden; die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

Velohandlung. — 5. Februar. Die Firma **Neuner-Diil**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 281 vom 3. Oktober 1934, Seite 2728), Velohandlung, ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Maschinen-Import. — 5. Februar. Die Kollektivgesellschaft **Reiss & Co**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 104 vom 6. Mai 1930, Seite 957), Import von amerikanischen Maschinen usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Markt-gasse 5.

Weinhandel. — 5. Februar. Die Firma **Emil Glauber**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1929, Seite 600), Handel in Weinen usw., verlegt das Geschäftsdomizil nach Ahornstrasse 16. Der Inhaber ist Bürger von Basel.

5. Februar. Unter der Firma **Westabessinische Minen Aktiengesellschaft (West Abessinian Mines Limited)** bildet sich auf Grund der Statuten vom 23. Januar 1935, mit dem Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer zur Ausbeutung von Goldvorkommen und anderen Erzlagertstätten in Westabessinien, insbesondere in einem Gebiet am Dabusfluss. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 500 Namenaktien von Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Armin Im Obersteg, Rechtsanwalt, von und in Basel, Präsident; Wolf Kessler-Rossillon, Kaufmann, von Estland, in Dornach; Viktor Borel, Kaufmann, von Convet, in Allschwil. Der Präsident Dr. Armin Im Obersteg und das Mitglied Wolf Kessler führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Zentralbahnplatz 9 (Bureau Dr. Armin Im Obersteg).

Korsetts usw. — 5. Februar. Die Firma **Wilhelm Wanner**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 303 vom 30. Dezember 1931, Seite 2814), Versandgeschäft in Korsetts usw., die ihren Sitz nach Oberwil (Baselland) verlegt hatte (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1933, Seite 1239) und dort am 3. Mai 1934 infolge Konkurses gelöscht worden ist, wird von Amtes wegen gelöscht.

Kollektivgesellschaft. — 5. Februar. **Gebr. Nyfeler**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 205 vom 2. September 1924, Seite 1462/63), Baugeschäft usw. Das Domizil befindet sich Schaffhauserstrasse 123. Der Gesellschafter **Josef Nyfeler-Banier** wohnt nun in Binningen.

Soiries, Nouveautés usw. — 6. Februar. In der Aktiengesellschaft **Magazine zum wilden Mann**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 135 vom 14. Juni 1933, Seite 1429), Handel in Soiries usw., ist die Prokura des Rudolf Riggenschach erloschen.

6. Februar. Aus der Kommission der Stiftung **Pensionfonds der Firma R. Bruckner Sohn**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1923, Seite 1999), Zuwendungen und Pensionen an Angestellte usw., ist Arnold Imhof ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Kommission eingetreten Walter Martin, Verkäufer, von und in Basel. Er zeichnet zusammen mit Rudolf Bruckner-Georg.

Bauland. — 6. Februar. Die **Rebstock A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 236 vom 9. Oktober 1929, Seite 2028), Ankauf, Verkauf und Ueberbauung von Bauland, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Gundeldingerstrasse Nr. 75.

6. Februar. Kommanditgesellschaft **Rüthlisberger & Cie vorm. C. A. Geipel Basler Kleiderfärberei & Chemische Waschanstalt**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 247 vom 7. Oktober 1921, Seite 1949/50), Kleiderfärberei und chemische Waschanstalt. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Friedrich Hoelken-Barbezat ist Bürger von Basel.

Warenhaus. — 6. Februar. In der **Aktiengesellschaft vorm. Knopf & Co. Das Haus für Jedermann**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 208 vom 6. September 1934, Seite 2483), Betrieb eines Warenhauses usw., ist die Unterschrift des Prokuristen Rudolf Fischer erloschen.

#### St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Nährmittel für Haustiere. — 1935. 31. Januar. Unter der Firma **Maro Laboratorium Aktiengesellschaft** besteht auf Grund der Statuten vom 28. Januar 1935, auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in Muolen, eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt: Fabrikation und Verkauf der Maro-Präparate (Nährmittel für Haustiere) und anderer Drogenpräparate. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 10,000; es zerfällt in 10 voll einbezahlte Nomenaktien von je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund des Kaufvertrages vom 28. Januar 1935 von Max H. Marugg, in St. Gallen, Rohprodukte, Präparate, Maschinen, Auto usw. im Werte von total Fr. 7000. Der Kaufpreis im gleichen Betrage wird beglichen durch Ueberlassung an zahlungsstatt von 7 Stück voll liberierter Aktien der Gesellschaft an den Verkäufer. Die Bekanntmachungen nach aussen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat aus mindestens einem Mitglied, und c) die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat ist das oberste geschäftsführende Organ der Gesellschaft. Er vertritt diese vor Dritten und vor Gericht. Er kann die Geschäftsführung ganz oder teilweise an Dritte übertragen. Er bestimmt diejenigen Personen, welche die rechtsverbindliche Unterschrift führen und die Form der Zeichnung. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates Max Hermann Marugg, Kaufmann, von Fläsch (Graubünden), in St. Gallen. Derselbe führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Wiesenthal.

Milchgeschäft, Wirtschaft. — 5. Februar. Die Firma **Karl Johann Mäder**, Milchgeschäft und Wirtschaft zur Käseerei, in Goldach (S. H. A. B. Nr. 282 vom 12. November 1909, Seite 1885), ist infolge Todes des Inhabers und Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Firma «Karl Mäder, Milchgeschäft & Wirtschaft z. Käseerei» erloschen.

Inhaber der Firma **Karl Mäder, Milchgeschäft & Wirtschaft z. Käseerei**, in Goldach, ist Karl Mäder, von Mörsehwil, in Goldach. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Karl Johann Mäder». Milchgeschäft und Wirtschaft; Käseerei. Neumühlstrasse.

Restaurant, Knochenmühle, Mineralwasser. — 5. Februar. Inhaber der Firma **Karl Keller**, in Goldach, ist Karl Keller, von Oberembach, in Goldach. Restaurant z. Lindenhof, Knochenmühle und Mineralwasser-Vertrieb; Lindenhof.

Couture, Trikots usw. — 5. Februar. Inhaberin der Firma **Frau Solazzini-Brusa, vormals Robes Brusa**, in St. Gallen, ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Giuseppina S. Iazzini-Brusa, von und in St. Gallen. Couture von und Handel in Trikots, Nouveautés und verwandten Artikeln; Bahnhofstrasse 2.

Milch, Käse, Butter. — 5. Februar. Inhaber der Firma **Josef Fasel**, in St. Margrethen, ist Josef Fasel, von St. Ursen (Freiburg), in St. Margrethen. Milch-, Käse- und Butterhandlung; Hauptstrasse.

Maurergeschäft. — 5. Februar. Inhaber der Firma **Edoardo Galmarini**, in Entenschwil, Gemeinde Niederhelfenschwil, ist Edoardo Galmarini, von Italien, in Entenschwil-Niederhelfenschwil. Die Firma erteilt Einzelprokura an Karl Galmarini, von Italien, in Entenschwil-Niederhelfenschwil. Maurergeschäft; Entenschwil; Post Bischofszell.

Käseerei. — 5. Februar. Der Inhaber der Firma **Josef Anton Fuchs**, Käseerei-Betrieb, in Henau (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1929, Seite 2035), meldet die Verlegung des Geschäftssitzes und des persönlichen Domizils nach Wolfertswil bei Magdenau, Gemeinde Degersheim.

Zahnärztliche Bedarfsartikel. — 5. Februar. **Gallia-Denta A. G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1934, Seite 2824). Die an Frau Adele Liechtenstein und Curt Haim erteilten Kollektivprokuren sind erloschen.

Restaurant. — 5. Februar. Der Inhaber der Firma **Gallus Wick**, Käseerei, in Biehwil, Gemeinde Oberuzwil (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1933, Seite 1691), verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Restaurant Eppenbergr.

5. Februar. Der Verein unter der Firma **Verband Schweiz Linoleumhändler**, mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 207 vom 5. September 1927, Seite 1587), hat in der Generalversammlung vom 5. Mai 1934 die Statuten dahin abgeändert, dass der Vorstand nunmehr aus 9 Mitgliedern besteht. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen durch diese Statutenrevision unberührt.

5. Februar. **Viehzuchtgenossenschaft Thal-Rheineck**, Genossenschaft, mit Sitz in Thal (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1934, Seite 2088). Johann Züst ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin Vorstandsmitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Hans Etter. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

Käseerei, Schweinemästerei. — 5. Februar. Inhaber der Firma **Hans Brunner**, in Schöntal-Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch, ist Hans Brunner-Louis, von Zuzwil, in Schöntal-Bernhardzell. Käseerei und Schweinemästerei; Schöntal.

Schreibmaschinen, Bureaubedarfsartikel. — 5. Februar. Die Firma **Walter Thurnheer**, Handel mit Schreibmaschinen, Bureaubedarfsartikeln und Reparaturwerkstätte, in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1934, Seite 225), ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen.

Ernst Sulter, von Büren a. A., und Johann Walter Thurnheer, von Berneck, beide in St. Gallen, haben unter der Firma **Sutter & Thurnheer**, in St. Gallen C., eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1935 ihren Anfang nahm. Handel mit Schreibmaschinen, Bureaubedarfsartikeln und Reparaturwerkstätte; Davidstrasse 8.

Bäckerei, Konditorei. — 5. Februar. Die Firma **Frau Wwe. Sofie Wildhaber**, Bäckerei und Konditorei, in Mels (S. H. A. B. Nr. 208 vom 6. September 1932, Seite 2131), ist infolge Veräusserung des Geschäftes und Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Café, Konditorei, Bäckerei. — 5. Februar. Inhaber der Firma **Marin Attinger-Schmid**, in Mels, ist Martin Attinger, von Wittenbach (St. Gallen), in Mels. Café, Konditorei-Bäckerei; Gässli.

Bureaumaschinen usw. — 5. Februar. **Anton Waltisbühl & Co.**, Kollektivgesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1934, Seite 589). Die Prokura des Emil Meyer-Hug ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Arthur Hediger, von Reinach (Aargau), in Zürich.

Buchhaltungen, Bureaumaschinen usw. — 5. Februar. Der Inhaber der Firma **Otto Born**, Buchhaltungen und Handel in Bureaumaschinen, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 26 vom 2. Februar 1932, Seite 268), meldet als weitere Geschäftszweige: Handel in Bureauartikeln, Schreib- und Bureaumaschinen-Reparaturwerkstätte. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Multergasse 5.

5. Februar. Die Firma **Spörri, Radio**, Verkauf von Radioapparaten und deren Bestandteilen nebst Reparaturwerkstätte, in Wil (S. H. A. B. Nr. 281 vom 30. November 1933, Seite 2802), ist infolge Verkaufs des Geschäfts und Verzichtes des Inhabers erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1935. 1. Februar. Die **Aktiengesellschaft Grand Hotel St. Moritz**, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 227 vom 30. September 1931, Seite 2097), hat durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Juli 1934 das Aktienkapital von Fr. 1,000,000 auf Fr. 100,000 reduziert durch Abschreibung jeder Stamm- und jeder Prioritätsaktie von Fr. 100 auf Fr. 10. Gleichzeitig wurde beschlossen, die Prioritätsaktien den Stammaktien gleichzustellen und die Aktien in Titel zu Fr. 500 zusammenzulegen. Die 1800 Genussscheine ohne Nennwert wurden annulliert. Ferner wurde beschlossen, das auf Fr. 100,000 abgedruckte Aktienkapital auf Franken 600,000 zu erhöhen. In der Generalversammlung vom 9. Oktober 1934 wurden neue Statuten genehmigt und die Zeichnung und Einzahlung von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500 konstatiert. Von den neuen Aktien wurden 984 Stück durch Verrechnung mit Forderungen liberiert. Die bisherigen Nomenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 600,000 und ist eingeteilt (nachdem die Zusammenlegung der abgedruckten Aktien teilweise durchgeführt ist) in 1177 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 1150 Inhaberaktien zu Fr. 10. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb des ihr gehörenden Hotels nebst den dazu gehörigen Regressen. Die Gesellschaft kann sich bei andern Gesellschaften beteiligen und weitere Immobilien erwerben. Publikationsorgane sind: das Schweizerische Handelsamtsblatt, das Amtsblatt des Kantons Graubünden und das Pögl d'Engiadina. Der Verwaltungsrat besteht aus 5–7 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Aus dem Verwaltungsrat sind Hans Luzi, von Gugelberg, und Gustav Adolf Töndury, ausgeschieden. Der Verwaltungsrat ist wie folgt neu bestellt worden: Präsident: Johann Töndury-Zender, bisher; Vizepräsident: Peter Perini, bisher; Lorenz Gredig-Fanconi, bisher; Gustav Pinösch-Gredig, bisher; Johann Martin Niggli, Bankdirektor, von Fideris und Chur, in Chur; Martin Jaeger, Bankdirektor, von Peist, in Chur, und Dr. Willy Suter, Apotheker, von Zofingen, in St. Moritz. Die Einzelprokura von Battista Zuechi besteht unverändert weiter.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Biasca

Ristorante, taxi, ecc. — 1935. 5 febbraio. Sotto la ragione sociale **Comigi Gandolfi-Ferrari**, si è costituita, con sede in Biasca, una società in nome collettivo. Titolare della stessa sono: Plinio Gandolfi, di Pietro, da Italia, in Biasca, e Irene Gandolfi, moglie di Plinio, nata Ferrari, di egual domicilio e nazionalità. La società ha iniziato la propria attività il 1° gennaio 1935. Ristorante con alloggio e servizio taxi al Giardinetto in Biasca.

Lavorazione del granito, ecc. — 5 febbraio. Sotto la ragione sociale **Figli fu Francesco Bignasca**, si è costituita, con sede in Lodrino, una società in nome collettivo. Titolari della stessa sono: Michele Bignasca, Ginevra Bignasca, Anselmo Bignasca, Elvira Bignasca, Pietro Bignasca, Domenico Bignasca, Francesco Bignasca e Luciano Bignasca, tutti fu Francesco, da Sonvico, in Lodrino. La ditta ha iniziata la propria attività il primo gennaio 1935. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma individuale di Michele Bignasca o di Anselmo Bignasca. Pietro, Domenico, Francesco e Luciano Bignasca essendo minorenni sono rappresentati dalla madre Giulietta ved. Francesco Bignasca su di loro esecente la patria potestà. La delegazione tutoria di Lodrino ha approvato la partecipazione dei minorenni il 13 gennaio 1935. Estrazione e lavorazione del granito ed affini con esercizio di cava a Lodrino e Lugano (Molino nuovo).

Carpentieri. — 5 febbraio. La società in nome collettivo **Kobel e Zaugg**, con sede in Biasca, genere di commercio: carpentieri (F. u. s. di c. del 25 ottobre 1930, n° 250, pag. 2183), è cancellata dal registro per avvenuta ed ultimata liquidazione della società in seguito a concordato.

Impresa di costruzioni. — 6 febbraio. La società in nome collettivo **Morini Stefano e figli**, impresa di costruzioni in Biasca (F. u. s. di c. del 29 marzo 1933, n° 74, pag. 644), è cancellata dal registro per avvenuto scioglimento e liquidazione ultimata della società.

Impresa di costruzione. — 6 febbraio. Sotto la ragione sociale **Morini Stefano e figlio**, si è costituita una società in nome collettivo con sede in Biasca. Titolari della stessa sono: Stefano Morini, fu Paolo, da ed in Biasca, e Palmiro Morini, di Stefano, pure da ed in Biasca. La ditta è vincolata dalla sola firma del socio Stefano Morini. La ditta ha iniziata la propria attività il 1° gennaio 1935. Impresa di costruzioni.

**Ufficio di Locarno**

1° febbraio. Efreu Broggnini, di Fabrizio, da ed in Losone; Ernesto Tognetti, di Siro, da Fusio, in Tenero; hanno costituito a datare dal 1° febbraio 1935 una società in nome collettivo sotto la ragione sociale **Broggnini & Tognetti, Garage Centrale**, con sede in Locarno. Vincola la ditta la firma collettiva di entrambi i soci. Esercizio di garage con officina meccanica, rappresentanza e vendita di automobili, macchine da cucire, motociclette, armi e materiali affini. Piazza Grande, Casa Ambrosoli.

Orticultura. — 5 febbraio. La ditta **Nanny Arnoldo**, in Ascona, stabilimento orticultura (F. u. s. di c. del 17 aprile 1931, n° 87, pag. 827), è cancellata su istanza del titolare per riduzione del commercio non ritenendosi più obbligato all'iscrizione.

Comestibili, vini, frutta. — 5 febbraio. La ditta individuale **Giovanna Senn-Vogel**, in Murallo, comestibili, vini, frutta e generi affini (F. u. s. di c. del 15 giugno 1934, n° 137, pag. 1636), è cancellata d'ufficio in seguito al fallimento dichiarato dalla locale Pretura in data 4 febbraio 1935.

**Ufficio di Lugano**

Vini. — 6 febbraio. Sotto la ragione sociale **Rezzonico & Bianchi**, si è costituita in Lugano, una società in nome collettivo fra Guido Rezzonico di Giovanni, da Pedrinato, e Bruno Bianchi, di Alfonso, da Cadempino, entrambi domiciliati a Lugano. La società ebbe principio col 1° febbraio, 1935. Vini. Via Besso n° 2.

Ristorante e rappresentanze. — 7 febbraio. Titolare della ditta **Alberto Kaufmann**, in Morcote, è Alberto Kaufmann, fu Carlo, di Etziken (Soletta), domiciliato a Morcote. Esercizio del ristorante «Carlton» e rappresentanze della ditta «Sail» fabbrica di cassetine per monete.

**Distretto di Mendrisio**

31 gennaio. La «Società Anonima Internazionale di Trasporti Fratelli Gondrand», con sede a Basilea e succursale a Chiasso (F. u. s. di c. del 26 febbraio 1903, n° 74, pag. 294, e del 25 ottobre 1934, n° 250, pag. 2953), notifica che nelle sue assemblee generali del 12 luglio 1934 e 29 novembre 1934 ha riveduto i suoi statuti. La ragione sociale in italiano ed in inglese è ora **Società Anonima Internazionale di Trasporti Fratelli Gondrand (International Transport Co. Gondrand Brothers Limited)**. Il capitale azioni di franchi 5.500.000 è stato ridotto a fr. 477.500 mediante riduzione del valore nominale di 40.000 azioni ordinarie da fr. 50 a fr. 1; e di 17.500 azioni privilegiate da franchi 200 a fr. 25 contemporaneamente venne aumentato di fr. 1.922.500 mediante l'emissione di 76.900 azioni privilegiate nuove e portato a fr. 2.400.000, suddiviso in 94.400 azioni privilegiate di fr. 25, e 40.000 azioni ordinarie di fr. 1, tutte emesse al portatore. In caso di liquidazione le 17.500 azioni privilegiate vecchie godono di un favore speciale nella ripartizione dei risultati. Gli altri cambiamenti non riguardano i fatti pubblicati. Hanno cessato di far parte del consiglio d'amministrazione: Albert Gondrand ed Ernest Honart, nonché Arthur Robert, deceduto. La firma di Arthur Robert è quindi estinta. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione sono: Conte Fulco Tosti, di Valminuta, senza professione, di nazionalità italiana, in Milano, e Guido Ronchetti, direttore generale, di Lugano, a Basilea. Il presidente attuale Carlo Girard, di nazionalità italiana, in Bordighera, firmerà individualmente. Il membro del consiglio Salomon Schmidli firmerà come amministratore-delegato.

**Waadt — Vaud — Vaud****Bureau de Lausanne**

Tissus, literie. — 1935. 5 février. Le chef de la maison **Joseph Schmid**, à Lausanne, est **Joseph Schmid allié Balsiger**, de La Chaux-de-Fonds, à Lausanne. Commerce de tissus d'ameublement et literie. Rue Mercerie 9.

Appareils à gaz de benzine. — 5 février. La raison **Henri Coderay**, à Lausanne, représentations en appareils à gaz de benzine (F. o. s. du c. du 22 août 1934), est radiée ensuite de cessation d'affaires.

Café. — 5 février. La raison **Vve Louis Romerio**, à Lausanne, exploitation d'un café (F. o. s. du c. du 17 mai 1934), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Bureau de Nyon**

6 février. Sous la raison sociale **Société Immobilière Renova S. A.**, il est créé une société anonyme dont le but est l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles en Suisse, notamment l'achat pour le prix de fr. 60.000 d'une parcelle de terrain, avec bâtiment, d'une surface de 385 m<sup>2</sup> de Fritz Kocher, sise à Nyon. Le siège est à Nyon. La durée est indéterminée. Les statuts portent la date du 4 février 1935. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille des Avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration. Le conseil d'administration n'est composé actuellement que de deux membres en la personne de Hans fils d'Edouard Sequin, de Lichtensteig (St-Gall), domicilié à Coppet, aviculteur, et Louis fils d'Emile Genend, de Renaufens (Fribourg), domicilié à Nyon, architecte. Hans Sequin est désigné comme président du conseil. Bureau de la société: Nyon, bureau Louis Genoud, architecte, Place du Marché.

**Bureau d'Orbe**

7 février. La Caisse de **Crédit Mutuel de Ballaigues**, société coopérative, dont le siège social est à Ballaigues (F. o. s. du c. du 15 mars 1911, n° 66, page 428, et du 7 mai 1926, n° 105, page 843), fait inscrire que dans ses assemblées des 17 mars 1930 et 27 mars 1931, elle a modifié l'article 12, 1<sup>er</sup> alinéa, de ses statuts. Les faits sujets à publication dans la Feuille officielle suisse du commerce n'ont pas changé.

**Bureau de Payerne**

Nouveautés, sous-vêtements. — 6 février. Betty, fille de André de Favrat, titulaire de la raison **Betty de Favrat**, nouveautés et sous-vêtements, à Payerne (F. o. s. du c. du 2 mai 1934, n° 101, page 1170), a transféré son commerce: Grande Rue n° 37.

**Bureau de Vevey**

Alimentation, épicerie, charcuterie. — 6 février. Le chef de la raison **Paul Burri**, à Vevey, est Hans-Paul, fils de Martin Burri, originaire de Thunstetten (Berne), domicilié à Vevey. Alimentation générale, épicerie et charcuterie. Place Orientale 2.

**Bureau d'Yverdon**

6 février. Dans son assemblée générale des actionnaires du 28 décembre 1934, la société anonyme **Salle Bel-Air S. A.**, dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. du 24 juillet 1929, page 1545), a pris acte du décès de l'ad-

ministrateur **Paul Brunner** et a décidé que le conseil d'administration sera composé d'un seul membre en la personne de **Horace Décoppet**, originaire de Suscévaz, domicilié à Yverdon (déjà inscrit), lequel engage la société par sa signature individuelle. La signature de l'administrateur **Paul Brunner** est en conséquence radiée.

6 février. Dans ses assemblées des 28 octobre 1925 et 21 novembre 1931, la **Société de la Fromagerie de Démoret**, société coopérative dont le siège est à Démoret (F. o. s. du c. des 11 novembre 1884, page 769, et 15 novembre 1923, page 2143), a modifié ses statuts et, par là, décidé que le comité de la société sera composé de 3 membres au lieu de 5. Il n'a pas été apporté d'autres modifications aux statuts et aux faits déjà publiés. D'autre part, la société a renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: président: **Louis Jaquier**, de Démoret; caissier: **Edmond Bovay**, de Chanéaz, et secrétaire: **Marcel Jaquiéry**, de Démoret, tous agriculteurs, domiciliés à Démoret. **Constant Jaquier**, **Adrien Jaquiéry**, **Constant Bovay**, **Louis Jaquiéry** et **Paul Vuillamoz** ne font plus partie du comité. Les signatures de **Constant Jaquier** et d'**Adrien Jaquiéry**, président et secrétaire démissionnaires, sont radiées. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

**Walls — Valais — Vallese****Bureau Brig**

Schuhwaren, Mercerie, Lebensmittol. — 1935. 7. Februar. Inhaber der Firma **Mathier, Kaufhaus**, in Visp, ist **Arthur Mathier**, heimatsberechtigigt in Salgesch, wohnhaft in Visp. Schuhwaren, Mercerie, Lebensmittol.

Schreinerei, Sägerei, Holzhandlung. — 7. Februar. Inhaber der Firma **Zurbriggen Viktor**, in Visp, ist **Viktor Zurbriggen**, von und in Visp. Mechanische Schreinerei, Sägerei, Holzhandlung.

**Bureau de Sion**

Epicerie. — 5 février. La maison **Udry Joseph**, épicerie, à Daillon-Conthey (F. o. s. du c. du 13 juin 1924, n° 136, page 1000), est radiée par suite de remise du commerce.

Epicerie, mercerie, café. — 5 février. Le chef de la maison **Fontannaz Henri**, à Daillon-Conthey, est **Henri Fontannaz**, de et à Conthey. Epicerie, mercerie et exploitation d'un café sous l'enseigne «La Channe d'or».

Gypserie et peinture. — 6 février. Le chef de la maison **Albert Antonioli**, à Sion, est **Albert Antonioli**, de et à Sion. Entreprise de gypserie et peinture, papiers peints et décoration. Avenue Pratifiori.

**Bureau de St-Maurice**

Exploitation de forces hydrauliques. — 6 février. La **Dixence**, société anonyme ayant son siège à Martigny-Ville (F. o. s. du c. du 23 novembre 1917, n° 275, page 1815), a, dans son assemblée générale ordinaire du 28 juin 1934, nommé membre du conseil d'administration **Marius Weiss**, d'Iseltwald (Berne), municipal, directeur des Services industriels de la commune de Lausanne, domicilié à Lausanne, sans signature sociale. **Henry Burrus**, **Léon-William Collet**, **Raymond Evéquo** et **Emmanuel Gaillard** ont cessé de faire partie du conseil d'administration.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel****Bureau de La Chaux-de-Fonds**

1935. 1<sup>er</sup> février. Le chef de la maison **Robert Tschäppät**, Huilerie **L'Aurore**, à La Chaux-de-Fonds, est **Robert-Ernest-André Tschäppät**, de Boujane (Bienne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Commerce d'huiles, savons, conserves et denrées alimentaires. Bureaux: rue du Signal 10.

4 février. La raison **Arthur Imhof, Fabrique de la montre et pendulette Méliissa (Arthur Imhof, Méliissa Watch et Clock)**, fabrication de montres, de pendulettes et émaux d'art, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 10 septembre 1925, n° 210, et 3 octobre 1928, n° 232), fait inscrire que le siège des bureaux est actuellement rue de l'Eperon 4.

4 février. La société anonyme **Société des Immeubles Nord-Est de La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 26 mai 1915, n° 119, et 5 février 1929, n° 29), fait inscrire que le siège des bureaux est actuellement rue de la Paix 74 au domicile de l'administrateur **Jean Crivelli**.

Société immobilière. — 4 février. La société anonyme **La Centrale S. A.**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 1<sup>er</sup> mai 1914, n° 100, et 6 mai 1929, n° 104), fait inscrire que le siège des bureaux est actuellement rue de la Paix 74 au domicile de l'administrateur **Jean-Louis-Emile Crivelli**.

Machines de bureau, etc. — 5 février. La société en nom collectif **Anton Waitisbühi et Co**, machines meubles et articles de bureaux, nouveautés en articles de ménage, avec siège principal à Zurich et succursale à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 31 décembre 1929, n° 306, et 10 février 1934, n° 34), fait inscrire que la procuration conférée à **Emile Meyer-Hug** est éteinte. Par contre la procuration collective a été conférée à **Arthur Hediger**, de Reinach (Argovie), à Zurich.

Horlogerie. — 6 février. La raison **Arnold Marchand**, successeur de **A. Marchand-Mathey**, fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 9 novembre 1911, n° 277), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

**Genf — Genève — Ginevra**

Pension. — 1935. 5 février. La maison **Paul Imhoff-Stettler**, à Genève (F. o. s. du c. du 18 juin 1930, page 1289), a cessé l'exploitation du restaurant de l'Union Chrétienne, 3, rue Général Dufour, et exploite actuellement une pension, Rond Point de Plainpalais 2.

5 février. La **Société Immobilière du Chemin du Salève**, société anonyme établie à Laney (F. o. s. du c. du 13 mars 1923, page 517), a, dans son assemblée générale du 1<sup>er</sup> février 1935, constaté le décès de l'administrateur **Joseph-Josué Feldmann**, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement, comme seule administratrice, avec signature sociale, **veuve Anna Feldmann née Wolfson dite Wasserthal**, négociante, de Genève, au Petit-Laney (Laney). Adresse de la société: Chemin du Salève s. n., chez veuve Feldmann.

Installations électriques, etc. — 5 février. **L. Gloor et Cie**, entreprise d'installations électriques et commerce d'appareils, société en commandite à Genève (F. o. s. du c. du 9 décembre 1930, page 2511). Le domicile particulier de l'associé commanditaire **Serge-Léon Gloor** est actuellement à **Foumex (Vaud)**. Les bureaux et locaux de la maison sont: rue de Monthoux 32.

**Eidg. Oberzolldirektion**  
**Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane**

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître  
 Iscrizioni di marchi d'arte/fice

**a. schweizerische — suisses — svizzeri**

No. 220. — Date de l'enregistrement: 4 février 1935.



**Rolex Watch Co. Ltd.,**  
 horlogerie en gros

Genève

**b. ausländische — étrangers — stranieri**

No. 5302. — Registrierungsdatum: 1. Februar 1935.



**Kahn, J. S.,**  
 Bijouteriefabrik

Pforzheim

No. 5303. — Registrierungsdatum: 2. Februar 1935.



**Auerswald, Gustav,**  
 Besteckfabrik

Grünhain i. Sa. (Deutschland).

No. 5304. — Registrierungsdatum: 2. Februar 1935.



**Weber & Co., Otto,**  
 Juwelen- & Goldwarenfabrikation

Hanau.

No. 5305. — Date de l'enregistrement: 4 février 1935.



**Villard & Fabre,**  
 fabrique d'orfèvrerie religieuse

Lyon

No. 5306. — Date de l'enregistrement: 7 février 1935.



**Spira, I. M.,**  
 joailler, bijoutier-fabricant

Anvers

**Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux**  
**Commercio in metalli preziosi**

Abbildung der Stempelzeichen, die von den Fabrikanten von Edelmetallwaren zur Stempelung von Schmelzprodukten verwendet werden. — Reproduction des poinçons servant à marquer les produits de la fonte par les fabricants d'ouvrages en métaux précieux. — Riproduzione dei marchi che servono a marcare i prodotti della fusione dai fabbricanti di oggetti di metallo prezioso.



**Fischer, C. & E.,**  
 Goldschmiede

Aarau



**Murbach, Heinrich,**  
 Silberschmied

Anwandstrasse 19, Zürich.



**Jaques-Jodelet, M<sup>me</sup> A.,**  
 polissage de boîtes de montres d'or,

5, rue Daniel-Jean-Richard, La Chaux-de-Fonds



**Grözinger-Wagner, K.,**  
 Goldschmied,

Peterhofstatt 8, Zürich 1



**Murbach, Rudolf,**  
 Gold- & Silberschmied

Augustinergasse 46, Zürich



**Bajulaz, Wilhelm,**  
 joaillier-bijoutier

3, rue de Rive, Genève



**Montandon, Arnold,**  
 bijoutier, fabricant de boîtes de montres

101, rue de la Paix, La Chaux-de-Fonds

**Fabrique de Pâtes de Bois de la Doux, St-Sulpice**

Les porteurs d'obligations de l'emprunt 6 % de fr. 900.000. —, série P, de la Fabrique de Pâtes de Bois de la Doux, ayant son siège à St-Sulpice, sont avisés qu'à la majorité requise par l'Ordonnance Fédérale sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations du 20 février 1918, l'assemblée générale des dits obligataires, tenue à Neuchâtel le 28 décembre 1934, a décidé de transformer dès et y compris l'échéance du 31 décembre 1931, l'intérêt 6 % en intérêt variable non cumulatif et cela pour une durée de dix ans soit jusque et y compris l'échéance du 30 juin 1941. Les porteurs d'obligations recevront à titre d'intérêt variable pendant la période de 10 ans, le produit net de l'exploitation sous déduction des frais généraux, charges et amortissements et ce jusqu'à concurrence d'un montant annuel représentant un taux d'intérêt de 6 %. Cet intérêt sera payable après l'assemblée générale annuelle suivant les résultats de l'exercice, la première fois après l'assemblée générale de 1935, contre remise des coupons au 30 juin suivant la date de l'assemblée générale et de tous les coupons antérieurs impayés.

Neuchâtel, le 7 février 1935.

(A. A. 15)

Auguste Roulet,  
 avocat et notaire.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Handelsreisende in der Schweiz**

**Taxeinnahmen und Verkehrsstatistik 1934.**

Die Einnahmen an Patenttaxen beliefen sich im Jahre 1934 auf Fr. 1,467,117.50 oder Fr. 65,520.50 weniger als im Vorjahre (1933: Fr. 1,532,638. —; 1913: Fr. 530,595. —). Die Einnahmen fallen gänzlich den Kantonen zu, indem der Bund nur die Abrechnung und die richtige Verteilung an die Kantone besorgt.

Die schweizerischen Reisenden haben an die Einnahmen beigetragen mit Fr. 1,448,317.50 (1933: Fr. 1,500,038. —; 1913: Fr. 502,895. —), die ausländischen Reisenden mit Fr. 18,800. — (1933: Fr. 32,600; 1913: Fr. 27,700. —).

Im Jahre 1934 wurden ausgestellt: 34,639 Ausweiskarten (1933: 36,059; 1913: 36,258), wovon 27,259 Gratiskarten an Grossreisende schweizerischer Firmen (1933: 28,335; 1913: 32,541), und 7380 Taxikarten an Kleinreisende in- und ausländischer Firmen (1933: 7724; 1913: 3717). Von diesen 7380 Taxikarten waren 764 Kollektivkarten (eine Karte für zwei Reisende), was insgesamt 8144 Kleinareisende ergibt. Davon waren 8041 (1933: 8312) für Schweizerfirmen und 103 (1933: 178) für ausländische Firmen tätig.

Die Kleinreisenden ausländischer Firmen verteilen sich auf die verschiedenen Länder wie folgt:

China 9, Deutschland 40, Frankreich 35, Grossbritannien 6, Italien 7, Oesterreich 5, Ungarn 1.

Die Gesamtzahl der Reisenden überhaupt betrug 35,403 (1933: 36,825; 1913: 37,116).

34. 11. 2. 35.

**Voyageurs de commerce en Suisse**

**Recettes des patentes et statistique des voyageurs en 1934.**

Les recettes provenant des patentes sont versées entièrement aux cantons; la Confédération se charge uniquement des opérations comptables. En 1934 les recettes se sont élevées à fr. 1,467,117.50, chiffre accusant une réduction de fr. 65,520.50 sur l'année précédente (1933: fr. 1,532,638.—; 1913: fr. 530,595.—).

Les voyageurs suisses ont payé fr. 1,448,317.50 (1933: Fr. 1,500,038.—; 1913: Fr. 502,895.—), les voyageurs étrangers fr. 18,800.— (1933: fr. 32,600.—; 1913: fr. 27,700.—).

Il a été délivré en 1934 34,639 cartes de légitimation (1933: 36,059; 1913: 36,258), dont 27,259 cartes gratuites à des voyageurs en gros de maisons suisses (1933: 28,335; 1913: 32,541) et 7380 cartes payantes à des voyageurs en détail de maisons suisses et étrangères (1933: 7724; 1913: 3717). Des cartes payantes, 764 étaient collectives (une même carte pour deux voyageurs); le nombre total des voyageurs en détail s'est donc élevé à 8144, dont 8041 (1933: 8312) représentaient des maisons suisses et 103 (1933: 178) des maisons étrangères.

Les voyageurs en détail de maisons étrangères se répartissent, par pays, comme il suit:

Allemagne 40, Autriche 5, Chine 9, France 35, Grande-Bretagne 6, Hongrie 1, Italie 7.

Le nombre total des voyageurs de commerce s'est élevé à 35,403 (1933: 36,825; 1913: 37,115). 34. 11. 2. 35.

**Afrique équatoriale française — Indication d'origine**

Le Journal Officiel de l'Afrique équatoriale française du 15 décembre 1934 publie le texte d'un arrêté étendant à cette colonie l'application de divers décrets du 29 août 1934, pris en exécution de la loi du 20 avril 1932, rendant obligatoire l'indication d'origine de certains produits étrangers importés en France.

Les décrets prémentionnés visent entre autres les réchauds, cuisinières, cheminées et poêles émaillés ou non, à gaz; les chaudières à gaz ou aux hydrocarbures, à eau chaude ou à vapeur, les dessus de lit, tapis de lit, couvertures de lit, en coton et soie artificielle, purs ou mélangés d'autres textiles complètement confectionnés ou non; la gobeletterie de verre ou de cristal; les ampoules en verre pour lampes électriques onvertes et sans garnitures; la verrerie graduée ou jaugée, les objets en verre soufflés; tous objets en verre non dénommés autres que glaces, miroirs, verres coulés, verres à vitres, verres de montres, de lunettes ou d'optique vérifications, tubes en verre simplement coupés et plaques photographiques. 34. 11. 2. 35.

\*) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 209 du 7 septembre 1934.

**France**

Taxes auxquelles sont assujettis les importateurs de certaines marchandises agricoles contingentées.

Le Journal Officiel du 3 février publie le décret ci-après en date du 2 février 1935:

Le Président de la République française:

Vu l'article 56 de la loi du 23 février 1933, portant ouverture de crédit provisoire;

Vu l'article 41 de la loi du 24 décembre 1934 portant fixation du budget général de l'exercice 1935;

Vu le décret du 30 mai 1934 fixant le taux des taxes auxquelles sont assujettis les importateurs de produits agricoles contingentés;

Sur le rapport du président du conseil, du ministre des finances, du ministre de l'agriculture, du ministre du commerce et de l'industrie et du ministre des affaires étrangères,

**Décète:**

Art 1<sup>er</sup>. Le décret du 30 mai 1934) fixant le taux des taxes auxquelles sont assujettis les importateurs de produits agricoles contingentés, est modifié ainsi qu'il suit:

Numéros du tarif	Désignation des marchandises	Unité de perception	Taux de la taxe
Ex. 84 A	Fruits frais:		
	Poires de table . . . . .	100 K. B.	60 francs
	Pommes de table . . . . .	—	40 francs

Art. 2. Le président du conseil, le ministre des finances, le ministre de l'agriculture, le ministre du commerce et de l'industrie et le ministre des affaires étrangères sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret. 34. 11. 2. 35.

\*) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 127 du 4 juin 1934.

**France**

Suppression de la surtaxe compensatrice de l'écart des changes pour les marchandises originaires de l'Uruguay.

Le Journal Officiel du 3 février publie le décret ci-après en date du 2 février 1935:

Le Président de la République française:

Vu l'article 17 des lois de douane codifiées;

Vu les décrets du 1<sup>er</sup> août 1931 et du 9 décembre 1931 relatifs à l'établissement de surtaxes compensatrices de l'écart des changes;

Vu le décret du 9 décembre 1931 instituant une surtaxe compensatrice de l'écart des changes pour les marchandises originaires de l'Uruguay;

Vu la convention de compensation franco-uruguayenne signée à Montevideo le 25 janvier 1935;

Sur la proposition du ministre des affaires étrangères, du ministre du commerce et de l'industrie, du ministre des finances, du ministre de l'agriculture et du ministre de la marine marchande;

Le conseil des ministres entendu,

**Décète:**

Art. 1<sup>er</sup>. Les dispositions du décret du 9 décembre 1931 établissant une surtaxe compensatrice de l'écart des changes pour les marchandises originaires de l'Uruguay sont rapportées à dater du 3 février 1935.

Art. 2. Le ministre des affaires étrangères, le ministre du commerce et de l'industrie, le ministre des finances, le ministre de l'agriculture et le ministre de la marine marchande sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret. 34. 11. 2. 35.

**Gesandtschaften und Konsulate  
Légations et Consuls — Legazioni e Consolati**

Dem an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn Remigio Grillo zum Berufsvizekonsul von Italien in Luzern, mit Amtsbezugnis über die Kantone Luzern, Uri, Ob- und Nidwalden ernannten Herrn Alberto De Clementi wird das Exoquatur erteilt. 34. 11. 2. 35.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Alberto De Clementi, nommé vice-consul de carrière d'Italie à Lucerne, avec juridiction sur les cantons de Lucerne, Uri et Unterwald (le Haut et le Bas), en remplacement de M<sup>r</sup> Remigio Grillo, appelé à d'autres fonctions. 34. 11. 2. 35.

**Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse**

Ausweis vom 7. Februar 1935 — Situation hebdomadaire au 7 février 1935

Aktiven — Actif		Passiven — Passif	
	Fr.	Fr.	
1. Goldbestand:			
im Inland . . . . .	1,726,782,444.05		
im Ausland . . . . .	96,079,155.95		
	1,822,861,600.—		
2. Golddevisen . . . . .	3,658,983.96		
3. Inlandportfeuille:			
Wechsel . . . . .	21,214,769.78		
Schatzanweisungen . . . . .	3,296,400.—		
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz, Eidgenossenschaft . . . . .	1,350,000.—		
5. Lombardvorschüsse mit 10 tägiger Kündigungsfrist . . . . .	63,980,333.66		
Andere Lombardvorsch. . . . .	3,030,031.95		
6. Wertschriften . . . . .	55,090,891.60		
7. Korrespondenten: im Inland . . . . .	5,507,422.49		
im Ausland . . . . .	197,399.70		
8. Sonstige Aktiven . . . . .	16,873,876.84		
<b>Total</b>	<b>1,997,061,209.98</b>		

Passiven — Passif		Diskontozins	
	Fr.	Fr.	
1. Eigene Gelder . . . . .	36,500,000.—		
2. Notenumlauf . . . . .	1,299,121,720.—		
3. Tagl. fall. Verbindlichk. . . . .	604,923,310.43		
4. Sonstige Passiven . . . . .	68,516,179.55		
<b>Total</b>	<b>1,997,061,209.98</b>		

Diskontozins 2%, seit 22. Januar 1931. — Lombardzinsfluss 2 1/2% seit 8. Februar 1933. Taux d'escompto 2%, depuis le 22 janvier 1931. — Taux pour avances 2 1/2% depuis le 8 février 1933. 34. 11. 2. 35.

**Vom schweizerischen Geldmark**

Offizeller Bankdiskonto und Privatsatz		Wechsel- (Geld-) Kurse	
Offiz.	Privat	in % über (+) bzw. unter (-) Parität	
8. II. 2 1/2	1	Frankr.	Engl.
1. II. 2 1/2	1	Deutsch.	New York
25. I. 2 1/2	1	Japan	
18. I. 2 1/2	1	Polen	
11. I. 2 1/2	1	Ungarn	
4. I. 2 1/2	1		

Lombard-Zinsfluss: Basel, Gené, Zürich 2 1/2—4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinsfluss der Schweiz, Nationalbank 2 1/2%. 34. 11. 2. 35.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 11. Februar an — Cours de réduction dès le février 11

Belgien Fr. 72. 20; Dänemark Fr. 67. 80; Danzig Fr. 101. 25; Deutschland Fr. 123. 85; Frankreich Fr. 20. 41; Italien Fr. 26. 32; Japan Fr. 91. 50; Jugoslawien Fr. 7. 15; Luxemburg Fr. 14. 46; Marokko Fr. 20. 41; Niederlande Fr. 209. —; Oesterreich Fr. 57. 70; Polen Fr. 58. 45; Schweden Fr. 78. 30; Tschechoslowakei Fr. 12. 95; Tunesien Fr. 20. 41; Ungarn Fr. 89. 95; Grossbritannien Fr. 15. 25.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

## Kohlepapier Farbbänder

**Angebot für Schweizer Firmen u. Behörden**

Fr. 6.— per Carton à 100 Blatt, folio, quart oder normal

Schweizer Fabrikart

Fr. 2.— per Stück, einzeln bezogen  
Fr. 18.— per Duzend, aufs Mal bezogen  
Fr. 20.— per Duzend im Abonnement

Warum teure ausländische Produkte kaufen, wenn man anerkannt gute Schweizer Ware so billig und vorteilhaft stets prompt und in gut gelagerter Qualität haben kann? Viele zufriedene Kunden! Ein Versuch wird auch Sie überzeugen.

**CARBON A. G. BASEL**

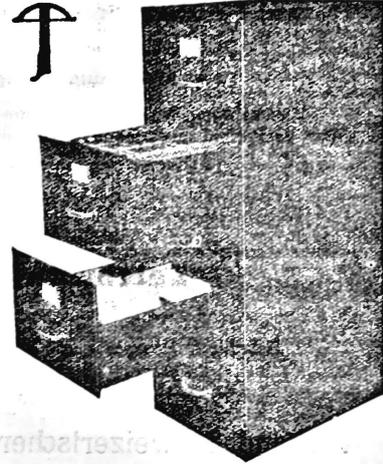
Elisabethenstrasse 41    Telefon 46.949

**SOFIGE S.A., 6, rue du Rhône, Genève**  
Assemblée générale ordinaire des actionnaires  
Mercredi, 20 février 1935, à 10 heures, au siège social.  
Ordre du jour: Approbation des comptes de l'exercice 1934.  
Décharge au conseil. Nominations statutaires.  
Genève, le 7 février 1935. Le conseil d'administration.

**Société Financière Atlantis, 6, Passage des Lions, Genève**  
Assemblée générale ordinaire des actionnaires  
Mercredi 20 février 1935, à 14 heures, au siège social.  
Ordre du jour: Approbation des comptes de l'exercice 1934.  
Décharge au conseil. Nominations statutaires.  
Genève, le 7 février 1935. Le conseil d'administration.

# 100 Franken liegen im „FORTA“-Volksschrank

Sinnbildlich gesprochen liegen sie drin; denn für einen Stahl-Registraturschrank, der denselben Dienst tut wie der „FORTA“, bezahlen Sie sonst Fr. 250.—. Der „FORTA“-Volksschrank aber, dieses schöne, stabile Möbel, das selbst dem Direktionsbureau gut ansteht und dessen Schubladen leicht und fast geräuschlos auf Auszugsschlitzen und Kugellagern gleiten, kostet im Normalformat nur **Franken 150.—**. • Aber was nützen viele Worte! Sie können erst urteilen, wenn Sie den „FORTA“-Volksschrank von allen Seiten gesehen, alle vier Schubladen auf- und zugetan haben. Wir schicken Ihnen den „FORTA“-Stahlschrank franko zur Ansicht. Sagt er Ihnen nicht zu, so kostet es Sie keinen Rappen; Sie können den Schrank unfrankiert zurücksenden. Schreiben oder telefonieren Sie uns, in einigen Tagen steht er in Ihrem Bureau.



## KARDEX-SYSTEM A. G.

Zürich, Talstrasse 12, Telefon 56.672

Normalformat  
mit 4 Schubladen u. Schloss

**150** Fr.

Folioformat  
mit 4 Schubladen u. Schloss

**160** Fr.

78-1

## Aufforderung

Durch Generalversammlungsbeschluss vom 26. Oktober 1934 ist die A.-G. Kalk in Zürich auf den 1. Januar 1935 in Liquidation getreten. Allfällige Gläubiger genannter Gesellschaft werden hiemit gemäss Art. 665 S. O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich bei der E. G. Portland, Talstrasse Nr. 83, in Zürich, anzumelden. (5625 Z) 372 i

Zürich, den 6. Februar 1935.

A.-G. Kalk in Liqu.

## Bank Wädenswil

Gegründet 1863

Die Herren Aktionäre werden hiemit eingeladen zur

### 71. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 15. Februar 1935, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur «Krone», Sitzungssaal I. Stock, Wädenswil.

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1934 gemäss Antrag der Kontrollstelle. Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle für 1935.
4. Beschlussfassung über die Zurückführung des einbezahlten Aktienkapitals auf 3 Millionen durch Rückkauf und Annullierung von 2000 Aktien.
5. Feststellung über den erfolgten Rückkauf von 2000 Aktien zwecks Annullierung und über die erfolgte Reduktion des Aktienkapitals.
6. Statutenrevision.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 28. Januar 1935 an in unserem Bankgebäude zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis und mit dem 14. Februar 1935 während der Kassastunden bezogen werden.

Wädenswil, den 22. Januar 1935. (5934 Z) 261 i

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: H. Blattmann-Ziegler.

## Der verantwortliche Geschäftsführer



will über die internen Vorgänge im Geschäftsbetriebe unterrichtet sein; dadurch ist er in der Lage, vorsichtig disponieren zu können. Die Meyerschen Erfolgs- und Unkosten-Tabellen sind zwei vortreffliche Helfer, denn im Gegensatz zur Bilanz orientieren sie nicht nur über den derzeitigen Stand der Unternehmung, sondern über deren Entwicklung im Laufe der Jahre; und dies ist ungleich wichtiger! Beide Exemplare zusammen Fr. 7.—.

Aug. Meyer-Häner, Gundeldingerstrasse 111, Basel. 111 5

## Volksbank in Reinach (Aargau)

### Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 7. Februar abhin wird von heute an der Coupon Nr. 46 unserer Aktien mit

**Fr. 11.— netto**

an unseren Kassen in Reinach und Beinwil a. See eingelöst. (10107 A) 371 i  
Reinach, den 8. Februar 1935.

Die Direktion.

## A. G. Grand Hotel Engadiner Kulm

vormals Badrutt & Cie., St. Moritz

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 2. März a. e., nachmittags 3 Uhr  
im Grand Hotel Engadiner Kulm in St. Moritz

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 31. Oktober 1934, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Kontrahierung eines Darlehens (Art. 12 i).
4. Umfrage.

Die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen in unserm Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf. (3290 Ch) 375 i

St. Moritz, den 12. Februar 1935.

Der Verwaltungsrat.

# Emission

eines

## 4% Anleihe des Kantons Graubünden von Fr. 10,000,000 von 1935

**zur Konsolidierung schwebender Schulden und bereits geleisteter Vorschüsse an den Strassenausbau**

**Anleihebedingungen:** Zinssatz 4%; Semestercoupons per 28. Februar und 31. August.

Rückzahlung des Anleihe ohne weitere Kündigung am 28. Februar 1950. Vorzeitige Rückzahlung zulässig ab 28. Februar 1945 unter vorheriger dreimonatiger Kündigung. Inhabertitel von Fr. 1000. Kotierung der Titel an den Börsen von Basel und Zürich.

**Emissionspreis: 98.90 %**  
plus 0,60 eidg. Titelstempel

(8167 Ch) 349

**Zeichnungsfrist: Vom 12. bis 18. Februar 1935, mittags.**

**Lieferungsfrist** vom 25. Februar bis 31. März 1935.

Detaillierte Prospekte und Zeichnungsscheine können auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen bezogen werden.

**Graubündner Kantonalbank**

**Verband Schweizerischer Kantonalbanken**

**Kartell Schweizerischer Banken**

### LUGANO ADLER HOTEL

am Bahnhof

Von Geschäftsherren bevorzugt. Herrliche, ruhige und aus-  
sichtsreiche Lage, Zimmer Fr. 4.—, Pension Fr. 10.50.  
Gleiches Haus: **Erika-Schweizerhof**, Umg. v. Gärten.  
Fl. Wasser. Zimmer ab Fr. 3.—, Pension Fr. 9.50. Garage,  
Boxen. Jahresbetrieb. 2678

### A.-G. vorm. Kistenfabrik Zug

2768

Liefert Kisten für alle Branchen. Ferner:  
Küchensische, Tabourets mit und ohne Inlaid,  
roh oder gestrichen. — Offerten verlangen.

### Auskunftei ARGUS Olten

Inhaber: **Kölliker & Grob**

Auskünfte in der ganzen Schweiz  
einzeln und im Abonnement

#### Inkasso-Büro

Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren.  
25jährige Praxis 136-1 Tel.: 28.44

Durch Bankumbau entbehrlich geworden

### Panzer- und Archivtüren 1- und 2-türige Kassenschränke Rolladenschränke, Safes

preiswert zu verkaufen. 340  
Anfragen unter Chiffre X 5334 Z an Publicitas., Bern.

### Aufforderung

Es werden folgende, von den nachstehen-  
den Niederlassungen der Schweizerischen  
Volksbank ausgegebene Forderungsurkunden  
vermisst:

- Schweizerische Volksbank Bern**
1. Sparheft Nr. 193350, lautend auf den Namen von Emil W. Mürger.
  2. Sparheft Nr. 228574, lautend auf den Namen von Otto Mathys.

**Schweizerische Volksbank Zürich**  
Agentur Meilen

3. Depositheft Nr. 1173, lautend auf den Namen von Frau Marta Bill, Meilen.

Die allfälligen Inhaber dieser Forderungsurkunden werden hiermit aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter der betr. Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls diese Urkunden gemäss Art. 90 O.-R. entkrafte werden. 32-2

Bern und Zürich, den 9. Februar 1935.

**Schweizerische Volksbank.**

### PATENTE

MARKEN-MUSTER- u.  
MODELLSCHUTZ

*Dr. Pinkers*

ZÜRICH

STAMPFENBACHSTR. 59

### Füllhalter- Reparaturen

2354

jedes Systems

### in 24 Stunden

Eigene Werkstätte

Fr. Clostermeyer, Zürich,  
Paoterie, Limmatquai 36

### Belgique

Commerçant suisse, établi  
dep. plus années en Belg. et  
connais. à fond le pays, se  
charge d'ordres de confiance  
ou éven. d'une représentat.  
de prem. ordre. Répons. sous  
E212x Publicitas Genève.

### Tüchtiger

### Kaufmann...

Denken Sie bitte daran,  
dass das Handelsamts-  
blatt seiner wichtigen  
Ankündigungen wegen  
von den massgebenden  
Persönlichkeiten täglich  
durehesehen wird!

## Obersimmentalische Volksbank

### Generalversammlung

**Samstag, den 23. Februar 1935, nachmittags 2 Uhr**  
im Hotel Bären in Zweisimmen

#### TRAKTANDEN:

1. Genehmigung der Rechnung pro 1934 und Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
2. Wahl von 6 Verwaltungsräten, des Verwalters und der Rechnungsrevisoren.
3. Varia.

Die Rechnung liegt von heute an auf dem Kassalokal zur Einsicht auf.  
Zweisimmen, am 25. Januar 1935. 381 i

**Die Verwaltung.**

## Allgemeine Aargauische Ersparniskasse

Die Generalversammlung hat die

### Dividende pro 1934

auf 5% festgesetzt. Der Coupon Nr. 19 wird, nach Berücksichtigung von 4½% Couponsteuer, mit netto Fr. 23.85 eingelöst in Aarau, Muri, Frick, Zofingen, Kulm und Murgenthal an unsern Kassen, sowie von sämtlichen Einnehmerstellen. (10111 A) 384 i

**Die Direktion.**

## Bank in Burgdorf

### Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

**Samstag, den 23. Februar 1935, um 14½ Uhr**  
im Gemeindefaal Burgdorf

#### TRAKTANDEN:

1. Berichterstattung durch den Kurator.
2. Beschlussfassung über das weitere Vorgehen.

Die Stimmkarten für diese Versammlung sind gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis bis spätestens 22. Februar 1935, 16 Uhr, beim Sitz Burgdorf erhältlich. Im Interesse eines prompten Beginnes der Verhandlungen möchten wir die Herren Aktionäre bitten, ihre Stimmkarten innert der obenerwähnten Frist und nicht erst im Versammlungslokal zu beziehen. (1228 R) 385 i

Burgdorf, den 4. Februar 1935.

**Bank in Burgdorf.**  
**Der Verwaltungsrat.**

## A. G. Personen-Aufzug Matte-Plattform, Bern

**40. Generalversammlung der Aktionäre**  
Freitag, den 22. Februar 1935, 18 Uhr, im Café «Zytlogge», Bern.

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll. 2. Geschäftsbericht und Rechnung. 3. Decharge-Erteilung. 4. Verwendung des Rechnungsergebnisses und des Spezialreservfonds. 5. Statutenrevision. 6. Wahlen. 7. Unvorhergesehenes. Geschäfts- und Revisionsbericht liegen von heute an bei den Herren von Ernst & Cie., Bärenplatz 4, Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Bern, den 9. Februar 1935.

(2737 Y) 388 i

**Der Verwaltungsrat.**